



**Certificato sanitario/ Certificatë veterinare-shëndetsore/ Health Certificate  
MP-PR/ MP-PR**

Per i prodotti a base di carne/ stomaci vesciche ed intestini trattati da spedire nella Repubblica del Kosovo/Per produkte te mishit ,stomake,fshikeza dhe zorre te trajtuara per dergim  
ne Republikën e Kosoves /For meat products/treated stomachs, bladders and intestines, for dispatch to the Republic of Kosovo

Paese/ Vendi/ Country		Certificato veterinario per la Repubblica del Kosovo Certifikatë Veterinare-shëndetsore për Republikën e Kosovës /Veterinary Certificate to Republic of Kosova							
Parte I: dettagli della partita spedita /Pjesa I: Detajet për ngarkesë Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Speditore/ Derguesi /Consignor Nome /Emri/Name  Indirizzo/ Adresa/ Address  Tel./Tel.			I.2. Numero di riferimento del certificato /Numri referent i certificates /Certificate reference number		I.2.a			
				I.3. Autorità centrale competente/ Autoriteti Qendror Kompetent / Central Competent Authority					
				I.4. Autorità locale competente /Autoriteti Lokal Kompetent/ Local Competent Authority					
	I.5. Destinataro /Marresi I dergeses/ Consignee Nome /Emri/ Name Indirizzo /Adresa/ Address Codice postale /Kodi postar/Postal code Tel./Tel.			I.6.					
	I.7. Paese d'origine Vendi I origines/ Country of origin	Codice ISO/ ISO Kodi ISO code	I.8.Regione d'origine Regjioni I origines/ Region of origin	Codice /Code	I.9. Paese di destinazione Vendi I destinimit/ Country of destination	CodiceISO ISO Kodi / ISO code	I.10.Regione di destinazione Regjioni I destinimit /Region of destination	Codice Kodi/ Code	
	I.11. Luogo d'origine:/ Vendi I origines /Place of origin Nome/ Emri/ Name Indirizzo /Adresa/Address			I.12.					
	I.13. Luogo di carico/ Vendi I ngarkimit/ Place of loading			I.14. Data di partenza/ Data e nisjes/ Date of departure					
	I.15. Mezzo di trasporto/ Mjetet e transportit/ Means of transport Aereo/ <input type="checkbox"/> Aerop-lan/Aeroplane Nave/ <input type="checkbox"/> Anije/Ship Vagone ferroviario/ <input type="checkbox"/> Vagon Hekurudhor/Railway wagon Autocarro <input type="checkbox"/> /Mjet rrugot/Road vehicle Altro/Tjeter/ Other <input type="checkbox"/> Identificazione/ Identifikimi/ Identification Referenze documentali /Referenca dokumentuese/Documentary references			I.16. PIF d'ingresso nella RKS /PIK hyrëse ne RKS / Entry BIP in RKS  I.17. N° di CITES/ Nr I paketimeve / No(s) of CITES					
	I.18. Descrizione della merce/ Përshkrimi I artikullit/ Description of commodity			I.19. Codice merceologico (codice SA)/ Kodi I artikullit (HS Kodi) / Commodity code (HS code)		I.20. Quantità/ Sasia/ Quantity			
	I.21. Temperatura del prodotto/ Temperatura e produktit/Temperature of the product			Ambiente <input type="checkbox"/> Ambjentit/Ambient	Refrigerato <input type="checkbox"/> I/E Ftohur/Chilled	Congelato <input type="checkbox"/> I/E ngrire/Frozen	I.22. Numero di colli/ Numri I paketimeve/Number of packages		
I.23. Nr di sigillo/container: / Identifikimi I konteinerit /Identification of container/Numri I vules/Seal number			I.24. tipo di imballaggio/ Lloji I paketimit/Type of packaging						
I.25.: Merce certificata per: Artikujt e certifikuar per / Commodities certified for:			consumo umano <input type="checkbox"/> Konzum Human /Human consumption	alimentazione animale <input type="checkbox"/> Ushqim për kafshë /Animal feeding stuff	altri processi <input type="checkbox"/> T Përcosim të metejmë /Further process	uso tecnico <input type="checkbox"/> T Përdorim Teknik /Technical use	altro <input type="checkbox"/> Tjera /Tjeter/Other		
I.26.			I.27.per l'importazione o ingresso nella RKS /Lejuar për import në RKS /For import or admission into RKS						
I.28. identificazione della merce (*) Identifikimi I artikujve /Identification of the commodities (*)									
Specie (nome Scientifico) Llojet (Emri shkencor)/ Species (Scientific name)	natura della merce/ Natyra e artikullit /Nature of commodity	tipo di trattamento/ Lloji I trajtimit/ Treatment type	Numero di approvazione dello stabilimento Numri aprovues I fabrikes/ Approval number of the establishment	Macello Therrtoir /Abattoir	impianto di sezionamento Fabrike coptimi /Cutting plant	cella frigorifera Depo ftohese / Cold store	numero di colli Numri I paketimeve /Number of packages	peso netto Pesha neto/ Net weight	numero di lotto Numri I grupit /Batch number

Paese/ Vendi/Country		Prodotti a base di carne/ stomaci, vesciche ed intestini trattati/ Produkte te mishit ,stomake,fshikeza dhe zorre te trajtuara / Meat products/treated stomachs, bladders and intestines	
		II.a. Numero di riferimento del certificato/ Numri referent i certificates / Certificate reference number	II.b.
<b>II.1. Attestato di Sanità animale /Vertetim shendetesor I kafshes /Animal Health Attestation</b>			
Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica che :/ Une,I pshtenenshkuari veterineri zyrtar vertetoj se:/I, the undersigned official veterinarian certify that:			
II.1.1. Il prodotto a base di carne, gli stomaci, vesciche ed intestini trattati(1) contengono i seguenti costituenti della carne e rispondono ai criteri sotto indicati : / Produktet e mishit ,lukturat,fshikezat dhe zorret e trajtuara permбайne keta perber te mishit dhe I permбushin kriteret e dhena me poshte :/The meat product, treated stomachs, bladders and intestines (1) contains the following meat constituents and meet the criteria indicated below:			
Specie (A) /Lloji (A) /Species (A)	Trattamento (B) /Trajtimi(B) / Treatment (B)	Origine (C) /Origjina(C) / Origin (C)	
(A)	<p>Inserire il codice per le rilevanti specie di carne contenute nei prodotti a base di carne, dove <b>BOV</b> = bovini domestici (incluse le specie Bison e Bubalus e i loro incroci); <b>OVI</b> = pecore domestiche (Ovis aries) e capre domestiche (Capra hircus); <b>EQU</b> = equini domestici (Equus caballus, Equus asinus e i loro incroci); <b>POR</b> = suini domestici (Sus scrofa); <b>RAB</b> = conigli domestici; <b>PFG</b> = pollame domestico e selvaggina da penna d'allevamento; <b>RUF</b> = animali non domestici d'allevamento diversi dai suidi e solipedi; <b>RUW</b> = animali non domestici selvatici diversi dai suidi e solipedi; <b>SUW</b> = suidi non domestici selvatici; <b>EQW</b> = solipedi non domestici selvatici; <b>WLP</b> = lagomorfi selvatici; <b>WGB</b> = selvaggina selvatica.</p> <p>/Te shenohet Kodi per llojin relevant per produktet e mishit ,stomake,fshikeza dhe zorre te trajtuara ku BOV =kafshe shtepiake te llojit te gjedhit animals (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis dhe hibridet e tyre );OVI=kafshet e shtepiake te llojit te deles sheep (Ovis aries) dhe dhise (Capra hircus); EQU kafshe shtepiake te llojit te njehundrakeve (Equus caballus, Equus asinus dhe kryqezimet e tyre (hibridet) „POR=kafshet shtepiake te llojit te derrit (Sus scrofa); RAB=lepuijt e bute „PFG=shpeset shtepiake dhe shpeset tjera shtepiake me pupla „RUF +kafshet jo-shtepiake te fermes pervec suide dhe solipeds,RUW=kafshet tjera te egra jo shtepiake pervecsuide dhe solipeds,SUW kafshet e egra joi shtepiake te llojit suidae ;EQW=kafshet e egra jo shtepiake te llojit soliped,WLP=lagomorftet e egra „WGB=shpeset e eger /Insert the code for the relevant species of meat product, treated stomachs, bladders and intestines where BOV = domestic bovine animals (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their crossbreds); OVI = domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus); EQU = domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their crossbreds), POR = domestic porcine animals (Sus scrofa); RAB = domestic rabbits, PFG = domestic poultry and farmed feathered game, RUF = farmed non-domestic animals other than suidae and solipeds; RUW = wild non-domestic animals other than suidae and solipeds; SUW = wild non-domestic suidae; EQW = wild non-domestic solipeds, WLP = wild lagomorphs, WGB = wild game birds.</p>		
(B)	<p>Per il tipo di trattamento, inserire la lettera A, B, C, D, E o F per il trattamento richiesto come precisato e definite nella Legislazione nazionale sui requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura e dei prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito degli animali vivi, dell'acquacoltura, dei prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o equivalente alle Parti 2,3 e 4 dell'Allegato II alla Decisione (CE) 2007/777. /Te shenohet A,B,C,D,E apo F per trajtimin e kerkuar ashtu bsiç specifikohet ne legjislacionin nacional per kriteret te importit per kafshe te gjalla te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore „listen e vendeve te treta dhe certifikatat veterinare shendetesore per import dhe transit te kafsheve te gjalla te akuakultures dhe produkteve ne origjine shtazore dhe kjo kontrollet zyrtare te tyre dhe /apo ekuivalent me Pjesen 2,3 dhe 4 te Aneksit II te Vendimit 2007/777/EC /Insert A, B, C, D, E or F for the required treatment as specified and defined in National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Parts 2, 3 and 4 of Annex II to Decision 2007/777/EC.</p>		
(C)	<p>Inserire il codice ISO del Paese di origine ed, in caso di regionalizzazione per i pertinenti ingredienti carni, indicare la Regione d'origine come nella Legislazione nazionale sui requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura e dei prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito degli animali vivi, dell'acquacoltura, dei prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o equivalente alla Parte 1 dell'Allegato II alla Decisione (CE) 2007/777.</p> <p>/Te shenohet kodi ISO te vendit te origjines dhe ne rast te regionalizimit per perberesit relevant te mishit ,regjioni siç ceket ne legjislacionin nacional per kriteret te importit per kafshe te gjalla te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore „listen e vendeve te treta dhe certifikatat veterinare shendetesore per import dhe transit te kafsheve te gjalla „akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore „kontrollet zyrtare te tyre dhe/apo ekuivalent me Pjesen 1 te Aneksit II te Vendimit 2007/777/EC/Insert the ISO code of the country of origin and, in the case of regionalization for the relevant meat constituents, the region as indicated in National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Part 1 of Annex II to Decision 2007/777/EC</p>		
(2)II.1.2.	<p>Il prodotto a base di carne, stomaci, vesciche e intestini trattati di cui al punto II.1.1. è stato preparato a partire da carne fresca di bovini domestici (Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalis e i loro incroci), pecore domestiche (Ovis aries) e capre domestiche (Capra hircus), equini domestici (Equus caballus, Equus asinus e i loro incroci), suini domestici (Sus scrofa), animali non domestici d'allevamento diversi dai suidi e solipedi, animali non domestici selvatici diversi dai suidi e solipedi, suidi non domestici selvatici, solipedi non domestici selvatici; la carne fresca impiegata nella produzione dei prodotti a base di carne: / /Produktet e mishit ,lukturat,fshikezat dhe zorret e trajtuara ,te pershkruara ne piken II 1.1 jane pergatitur nga mish i fresket I kafshes shtepiake te llojit te gjedhit (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis dhe kryqezimeve te tyre ); kafshet shtepiake te llojit te deles (Ovis aries) dhe dhise (Capra hircus);kafshet shtepiake te njehundrakeve (te llojit te kait) (Equus caballus, Equus asinus dhe kryqezimeve te tyre ); kafshet shtepiake te llojit te derrit (Sus scrofa); kafshet tjera jo shtepiake te cilat mbahen ne ferme poervec atyre suidae dhe solipeds ;kafshet e egra jo shtepiake pervec llojeve suidae dhe solipeds ;kafshet e gra jo shtepiake te llojit suidae ;kafshet e egra te llojit solipeds „si dhe mish i fresket I perdorur ne prodhimin e produkteve te mishit : /The meat product, treated stomachs, bladders and intestines described in point II.1.1. has been prepared from fresh meat from domestic bovine animals (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their crossbreds); domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus); domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their crossbreds), domestic porcine animals (Sus scrofa); farmed non-domestic animals other than suidae and solipeds; wild non-domestic animals other than suidae and solipeds; wild non-domestic suidae; wild non-domestic solipeds and the fresh meat used in the production of the meat products:</p>		
apoi/either	II.1.2.1.	<p>è stato sottoposto ad un trattamento non-specifico come indicato e definito al punto A della Parte 4 dell'Allegato II della Decisione (CE)2007/777 e(2) : / /I eshte nenshtuar trajtimin jo specific siç specifikohet dhe percaktohet ne Piken A te Pjeses 4 te Aneksit II te Vendimit 2007/777/EC;dhe /has undergone a non-specific treatment as specified and defined under point A in Part 4 of Annex II to decision 2007/777/EC and: (2)</p>	
/apo/either	II.1.2.1.1.	<p>soddisfa i pertinenti requisiti di sanità pubblica e animale stabiliti nei relativi certificati sanitari di cui alla Legislazione Nazionale sui requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura e dei prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito degli animali vivi, dell'acquacoltura, dei prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o equivalenti all'Allegato II, Parte 2 del Regolamento (UE) N° 206/2010 e proviene da Paesi Terzi, o parte di essi, in caso di regionalizzazione di cui alla pertinente Legislazione Nazionale sui requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura e dei prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito degli animali vivi, dell'acquacoltura, dei prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o equivalenti alla parte 2 dell' Allegato II della Decisione CE N° 2007/777. (2)</p> <p>/I ploteson kriteret relevante te shendetit public dhe shendetit te kafshes siç eshte percaktuar ne certifikaten (at) shendetesore dhe percaktuar sipas legjislacionit nacional per kriteret te importit te kafsheve te gjalla te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore „listen e vendeve te treta dhe certifikatat veterinare shendetesore per import dhe transit te kafsheve te gjalla ,kafsheve te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore si dhe kontrollet zyrtare te tyre ekuivalente dhe/apo ekuivalent me Aneksin II &lt;Pjesa II te Rregullores (EU) Nr. 206/2010 dhe ka origjine nga vendi i treta dhe ne rast te regionalizimit nga pjesa e tij ashtu siç percaktohet ne legjislacionin nacional per kriteret te importit te kafsheve te gjalla ,kafsheve te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore „listen e vendeve te treta dhe certifikatat veterinare per import dhe tyranzit te te kafsheve te gjalla ,kafsheve te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore si dhe kontrollet zyrtare te tyre dhe /apo ekuivalent me p[iken 2 t Aneksit II te Vendimit 2007/777/EC/ ; /satisfies the relevant animal and public health requirements laid down in the appropriate health certificate(s) laid down in National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent (Annex II, Part 2, to Regulation (EU) No 206/2010 and originates in a third country, or part thereof in the case of regionalisation described in the relevant National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent 2 of Annex II to Decision 2007/777/EC]. (2)</p>	
oppure/apo/ or	II.1.2.1.1.	<p>Origina nell'Unione europea (2) / Ka originë nga Bashkimi Evropian ] (2) /originates in European Union] (2)</p>	
oppure/ apo/or	II.1.2.1.	<p>Soddisfa tutti i requisiti di cui alla Legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria o all'equivalente Direttiva CE/2009/99 e deriva da animali che provengono da allevamenti non sottoposti a restrizioni per specifiche malattie citate nei pertinenti certificati sanitari di cui alla Allegato II, Parte 2 del Regolamento (UE)</p>	

N° 206/2010 ed entro un raggio di 10 Km nessun focolaio di tali malattie è stato riscontrato negli ultimi 30 giorni ed è stato sottoposto a trattamento specifico stabilito per i Paesi Terzi e relative Parti per la carne di specie di cui alle Parti 2 o 3 (se del caso) dell'allegato II della Decisione della Commissione CE N° 2007/777/

/Ploteson kriteret sipas Ligjit per shendetin veterinar dhe shendetin public apo ekuivalent me Direktiven 2002/99/EC, dhe eshte perfitruar nga kafshet qe kane origjine nga pronat te cilat nuk I nenshtrohen kufizimeve ter semundje specifike te cekura ne certifikaten (at) shendetesore ,ne Aneksin II ,Pjesa 2 ,te Rregullores (EU) Nr. 206/2010 dhe nuk ka pasur shperitime te semundjeve te tilla mbrenda nje rrezjeje PREJ 10 km ne 30 ditet e fundit dhe I jane nenshtuar trajtimet specific te cilat jane percaktuar per vendet e treta apo pjeseve te tyre per mishin e specieve te cekur na Pjesen 2 apo 3 te Aneksit II te Vendimit te Komisionit 2007/777/EC;/ meets any requirements agreed under Law on veterinary public health or equivalent Directive 2002/99/EC, is derived from animals coming from a holding not subject to restrictions for the specific diseases mentioned in the appropriate health certificate(s) in Annex II, Part 2, to Regulation (EU) No 206/2010 .and within a 10 km radius of which no outbreaks of such diseases have occurred in the last 30 days and has undergone the specific treatment laid down for the third country of origin or part thereof for the meat of the species concerned in Parts 2 or 3 (as appropriate) of Annex II to Commission Decision 2007/777/EC] (2).

(2)II.1.3. I prodotti a base di carne, gli stomaci, le vesciche e gli intestini trattati di cui al punto II.1.1 sono stati preparati con carne fresca di pollame domestico, incluso d'allevamento o selvaggina da penna selvatica , che: /Produkti I mishit ,lukthat,fshikezat dhe zorret e trajtuara te pershkruara ne piken II.1.1 jane pergatitur nga mishit I fresket I shpeseve shtepiake ,duke perrfshire edhe edhe shpeset e fermes dhe shpeset e egra ,te cilat /The meat product, treated stomachs, bladders and intestines described under point II.1.1 has been prepared from fresh meat of domestic poultry, including farmed or wild game birds, that:

apo/either II.1.3.1. (2) è stata sottoposta ad un trattamento non specifico come indicato e stabilito nella Legislazione Nazionale sui requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura e dei prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito degli animali vivi, dell'acquacoltura, dei prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o equivalenti al punto A nella Parte 4 dell'Allegato II della Decisione CE/777/2008 e; /U jane nenshtuar trajtimet jo-specific dhe qe jane definuar me legjislacionin nacional per kriteret te importit te kafsheve te gjalla ,te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore ,listes se vendeve te treta dhe certifikatave shendetesore veterinarereper import dhe transit te kafsheve te gjalla ,kafsheve te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore dhe kontrollet zyrtare te tyre dhe /apo ekuivalent me piken A ne Pjesen 4 te Aneksit II te Vendimit 2007/777/EC/] dhe: /has undergone a non-specific treatment as specified and defined in National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent under point A in Part 4 of Annex II to Decision 2007/777/EC] and: (2)

apo/either II.1.3.1.1. (2); soddisfano i requisiti di sanità animale stabiliti nella Legislazione Nazionale sui requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito degli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale ed i relativi controlli ufficiali e/o equivalente al Regolamento CE N° 798/2008. / I ploteson kriteret e shendetit te kafsheve te percaktuara me legjislacionin nacional per kriterin e importit per kafshe te gjalla ,te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore dhe kontrollet zyrtare te tyre dhe/apo ekuivalent apo ekuivalent me Rregulloren 2008/798/EC;/ satisfies the animal health requirements laid down in the National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent or equivalent Regulation 2008/798/EC] (2).

oppure/ apo/or II.1.3.1.1. (2) originano nell'Unione europea e soddisfano i requisiti nazionali che soprintendono l'area veterinaria e/o equivalenti ai requisiti dell'Articolo 3 della Direttiva del Consiglio CE/99/2002/ Ka origjine nga Bashkimi Evropian dhe I ploteson kriteret nazionale qe kane te bejne me fushen veterinar dhe/apo ekuivalent me kriteret e Nenit 3 te Direktives se Keshillit 2002/99/EC;/originates in a European Union satisfying the National requirements governing veterinary area and/or equivalent requirements of Article 3 of Council Directive 2002/99/EC] (2)

oppure /apo/or II.1.3.1. Originano dai Paesi Terzi di cui nella Legislazione Nazionale sui requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito degli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale ed i relativi controlli ufficiali e/o equivalente all'Allegato I, parte 1 del Regolamento CE/798/2008, provengono da allevamenti che non sono sottoposti a restrizione sanitaria per l'Influenza Aviaria o malattia di Newcastle ed, entro un raggio di 10 Km, non si sono verificati focolai di tali malattie negli ultimi 30 giorni e sono stati sottoposti a trattamenti specifici stabiliti per i Paesi Terzi di origine o le relative parti per la carne di specie di cui all'Allegato 6, Parte B e C della Legislazione Nazionale su i requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito degli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale ed i relativi controlli ufficiali e/o equivalente alle Parti 2 o 3 (se del caso) dell' Allegato II alla Decisione CE 777/2007; ] (2)./ Ka origjine ne vendin e trete te referuar ne legjislacionin nacional per kriteret te importit per kafshe te gjalla ,per kafshe te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore ,listen e vendeve te treta ,dhe certifikatat veterinar shendetesore per import dhe transit te kafsheve te gjalla ,kafsheve te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore dhe kontrollet zyrtare te tyre dhe/apo ekuivalent me Aneksin I,Pjesa 1 e Rregullores 2008/798/EC ,dhe ka origjine nga pronat e cila nuk ka kufizime per shkak te Avian Influenza apo Mortaja atipike e pulave Brenda nje rradisi prej 10 km ne te cilin nuk ka pasur shperthime te semundjeve te tilla Brenda 30 diteve te fundit dhe jane nenshtuar trajtimet specific te percaktuar per vendin e trete te origjines ose pjeses se tij per mishin e specieve ne fjale te cekur ne Aneksin 6 Pjesa 6 B dhe C sipas legjislacionit nacional perr kriteret te importit per kafshe te gjalla ,kafshe te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore ,listen e vendeve te treta dhe certifikatat veterinar shendetesore per import dhe transit te kafsheve te gjalla ,te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore dhe kontrollet zyrtare te tyre dhe/apo ekuivalent me Pjesen 2 apo 3 te Aneksit II te Vendimit 2007/777/EC /originates in a third country referred to in the National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex I part 1 to Regulation 2008/798/EC, comes from a holding not subject to restrictions for Avian Influenza or Newcastle disease within a 10 km radius of which no outbreaks of such diseases have occurred in the last 30 days and has undergone the specific treatment laid down for the third country of origin or part thereof for the meat of the species concerned in the Annex 6 Part 6 B and C to National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Parts 2 or 3 (as appropriate) of Annex II to Decision 2007/777/EC.] (2).

oppure /apo/or II.1.3.1. [Originano dai Paesi Terzi di cui nella Legislazione Nazionale sui requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito degli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale ed i relativi controlli ufficiali e/o equivalente all'Allegato II, parte 1 del Regolamento CE/798/2008, provengono da un allevamento e non sono sottoposti a restrizione sanitaria per l'Influenza Aviaria o malattia di Newcastle ed, entro un raggio di 10 Km, non si sono verificati focolai di tali malattie negli ultimi 30 giorni e sono stati sottoposti a trattamenti specifici di cui ai punti B, C, o D della Legislazione Nazionale sui requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito degli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale ed i relativi controlli ufficiali e/o equivalente ai punti B, C o D della Parte 4 dell'Allegato II della Decisione CE 777/2007, e prevede che tali trattamenti siano più severi di quelli indicati nelle Parti 2 e 3 dell'Allegato II di tale Decisione; ] / Ka origjine ne vendin e trete te referuar ne legjislacionin nacional per kriteret te importit te kafsheve te gjalla ,kafsheve te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore ,listen e vendeve te treta dhe certifikatat veterinar shendetesore per import dhe transit te kafsheve te gjalla ,kafsheve te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore dhe kontrollet zyrtare te tyre dhe /apo ekuivalent me me Aneksin II ,Pjesa 1 te Rregullores 2008/798/EC] dhe ka origjine nga pronat e cila nuk I nenshtrohet kufizimeve per Avian Influenzen dhe Mortajen atipike te pulave Brenda nje rradisi prej 10 km ku nuk jane shfaqur semundje te tilla ne 30 ditet e fundit dhe u jane nenshtuar trajtimet specific te referuara ne pikat B,C dhe D ne legjislacionin nacional per kriteret te importit te kafsheve te gjalla ,te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore dhe kontrollet zyrtare te tyre dhe /apo ekuivalent me pikat B,C apo D te Pjeses 4 te Aneksit II te Vendimit 2007/777/EC duke deshmuar se trajtimi I tille eshte me ashpër se qe theksohet ne Pjeset 2 dhe 3 te Aneksit II te atij Vendimi /originates in a third country referred to National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II part 1 to Regulation 2008/798/EC, comes from a holding not subject to restrictions for Avian Influenza or Newcastle disease within a 10 km radius of which no outbreaks of such diseases have occurred in the last 30 days, and has undergone the specific treatment referred to in points B, C or D in National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent points B, C or D of Part 4 of Annex II to Decision 2007/777/EC, provided that such treatment is more severe than that indicated in Parts 2 and 3 of Annex II to that Decision.]

(2)III.1.4. [nel caso di prodotti a base di carne, stomaci, vesciche e intestini trattati derivanti da carne fresca di lagomorfi e altri mammiferi terrestri: / Ne rast te produkteve te mishit ,lukthave ,fshikezave dhe zorreve te trajtuara te poertituara nga mishit I fresket I lagomorfeve dhe gjitareve te tjere tokesor :/In the case of meat products, treated stomachs, bladders and intestines derived from fresh meat from lagomorphs and other land mammals:

soddisfano le pertinenti disposizioni di sanità pubblica e animale stabilite nella Legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria e/o equivalente al regolamento CE/119/2009 e provengono da un allevamento in cui, e nel raggio di 10 km, non sono state attuate restrizioni per le malattie a cui quegli animali erano sensibili nel corso dei precedenti 30 giorni; / I ploteson kriteret relevante te shendetit public dhe shendetit te kafsheve te percaktuara me Ligjin e shendetit Veterinar dhe shendetit public dhe/apo ekuivalent me Rregulloren 2009/119/EC dhe nuk ka prejardhje nga prona e cila I nenshtrohet kufizimeve per semundje te kafsheve te cilat I prekin kafshet e tilla Brenda nje rradisi prej 10 km dhe qe nuk jane shfaqur semundje te tilla ne 30 ditet e fundit / satisfies the relevant animal health and public health requirements laid down in Law on veterinary health and Law on veterinary public health and/or equivalent Regulation 2009/119/EC and has not come from a holding subject to restrictions for animal diseases affecting the animals concerned within a 10 km radius of which no outbreaks of such diseases have occurred in the last 30 days;]

II.1.5. I prodotti a base di carne, stomaci, vesciche ed intestini trattati: /Produktet e mishit ,lukthat e trajtuar ,fshikezat dhe zorret /the meat product, treated stomachs, bladders and intestines:

II.1.5.1. [consistono in carne e/o prodotti a base di carne di una singola specie e, sono stati sottoposti ad un trattamento che soddisfa le pertinenti condizioni stabilite nella Legislazione Nazionale su i requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito degli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale ed i relativi controlli

ufficiali e/o equivalente all'Allegato II alla Decisione CE 777/2007; /Kane perberje nga mishi dhe /apo produktet e mishit te perfituara nga vetem nje specie (lloj) dhe I eshte nenshtuar trajtimet qe ploteson kushtet relevante te percaktuara me legjislacionin nacional per kriteret te importit per kafshe te gjalla .kafshe te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore ,listen e vendeve te treta dhe certifikatat veterinare shendetesore per import dhe transit te kafsheve te gjalla ,te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore dhe kontrollet zyrtare te tyre dhe /apo ekuivalent me Aneksin II te Vendimit 2007/777/EC /[consists of meat and/or meat products derived from a single species, and has undergone the treatment satisfying the relevant conditions laid down in to National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to Decision 2007/777/EC.]

Or/o (2) II.1.5.1. [consistono in carne di più specie e, dopo che tale carne è stata amalgamata, l'intero prodotto è stato sottoposto ad un trattamento severo almeno quanto quello richiesto per i componenti della carne del prodotto a base di carne come stabilito nella Legislazione Nazionale sui requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito degli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale ed i relativi controlli ufficiali e/o equivalente all'Allegato II alla Decisione CE 777/2007; / Perbehet nga mishi I me shume se nje specie dhe se pas perzierjes se mishit te tille I tere produkti I eshte nenshtuar trajtimet se paku ne ate mase sa kerkohe per komponentet te cilat kerkohe me legjislacionin nacional per kriteret te importit per kafshe te gjalla .kafshe te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore ,listen e vendeve te treta dhe certifikatat veterinare shendetesore per import dhe transit te kafsheve te gjalla dhe kontrollet zyrtare te tyre dhe/apo ekuivalent me Aneksin II te Vendimit 2007/777/EC ; /[consists of meat of more than one species and, after such meat has been mixed, the entire product has subsequently undergone a treatment at least as severe as that required for the meat components of the meat product as laid down in to National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to Decision 2007/777/EC;]

Or/o (2) II.1.5.1. [(2) sono stati preparati con carne di più specie ed ogni componente della carne è stato precedentemente sottoposto, prima di venire amalgamato, ad un trattamento rispondente alle rilevanti disposizioni sui trattamenti per la carne di quella specie, come stabilito nella Legislazione Nazionale sui requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito degli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale ed i relativi controlli ufficiali e/o equivalente all'Allegato II alla Decisione CE 777/2007; / Eshte pergatitur nga mishi I me shume specieve dhe secili perberes I mishit paraprakisht I eshte nenshtuar trajtimet para perzierjes I cili I ploteson kriteret relevante te trajtimet per per specie e percaktuara me legjislacionin nacional.kriteret e importit per kafshe te gjalla ,te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore ,listen e vendeve te treta dhe certifikatat veterinare shendetesore per import dhe transit te kafsheve te gjalla ,te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore dhe kontrollet zyrtare te tyre dhe/apo ekuivalent me Aneksin II te 2007/777/EC; /[has been prepared from meat of more than one species and each meat component has previously undergone a treatment prior to mixing which meets the relevant treatment requirements for meat of that species as laid down in to National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to 2007/777/EC (2)];

II.1.6. Dopo il trattamento sono state prese tutte le misure atte a prevenire la contaminazione./Pas trajtimet jane ndermarre te gjitha masat paraprake per te shmangur kontaminimin ;/after treatment all precautions to avoid contamination have been taken

(2)II.1.7. Garanzie aggiuntive: /Garancionet shtese :/Additional guarantees:

Nel caso in cui i prodotti a base di carne di pollame non siano stati sottoposti a trattamento termico specifico e siano destinati alla Repubblica del Kosovo o a relative Regioni che sono stati riconosciuti conformemente alla Legge Nazionale che soprintende l'area veterinaria e/o equivalente all'articolo 15 della Direttiva del Consiglio CEE/ 158/2009, la carne di pollame origina da animali che non sono stati vaccinati contro la malattia di Newcastle negli ultimi 30 giorni prima della macellazione; / Ne rastin e produkteve te mishit te shpeseve te cilat nuk u jane nenshtuar trajtimet specific dhe qe jane te destinuar per Republiken e Kosoves dhe /apo regionet e tyre dhe qe jane te njohura sipas legjislacionit nacional qe ka te beje me fushen veterinare dhe/apo ekuivalent me Nenin 15 te Direktives se Keshillit 2009/158/EEC ,mishi I shpeseve eshte perfituar nga shpiset te cilat nuk jane vaksinuar me vaksine te gjalle kunder Mortajes atipike te shpeseve Brenda 30 diteve para se ato te therren ./in the case of poultry meat products which have not undergone a specific treatment and are destined for Republic of Kosovo and or regions thereof which have been recognised in accordance with national legislation governing veterinary area and/or equivalent Article 15 of Council Directive 2009/158/EEC, the poultry meat was derived from poultry which had not been vaccinated with a live vaccine against Newcastle disease within 30 days prior to slaughter.];

#### Attestato di sanità pubblica /Vertetim I Shendetit Publik /Public Health Attestation

• Il sottoscritto, dichiara di essere a conoscenza delle pertinenti disposizioni della Legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria e/o equivalente ai Regolamenti (CE) N° 178/2002, (CE) N° 852/2004 , (CE) N° 853/2004 and (CE) N° 999/2001 e e con il presente certifica che i prodotti a base di carne, gli stomaci, le vesciche e gli intestini trattati di cui sopra sono stati prodotti conformemente a tali disposizioni, in particolare che: /Une ,I poshtenenshkruari deklaror se jam ne dijeni per dispozitat relevante te Ligjit per shendetin public veterinar dhe /apo ekuivalent me Rregulloret (EC) Nr. 178/2002,(EC) Nr. 852/2004,(EC) Nr. 853/2004 dhe (EC) Nr. 999/2001 dhe vertetoj se produktet e mishit,dhe se lukthat,fshikezat dhe zorret e trajtuara te pershkruara me lart jane prodhuar ne pajtim me ato kriteret ,e ne veçanti :/I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Law on veterinary public health and/or equivalent Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004 , (EC) No 853/2004 and (EC) No 999/2001 and certify that the meat products, treated stomachs, bladders and intestines described above were produced in accordance with those requirements, in particular that:

II.2.1. provengono da uno stabilimento che applica un programma basato sui principi HACCP conformemente alla Legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria e/o equivalente al Regolamento (CE) N. 852/2004;/ Kane origjine nga (nje) ndermarje (et) te cilat zbatojne programin e bazuar ne parimet HACCP .sipas Ligjit per Shendetin Publik Veterinar dhe/apo ekuivalent me Rregulloren (EC) Nr. 852/2004;/they come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Regulation (EC) No 852/2004;

II.2.2. sono stati prodotti a partire da materie prime rispondenti ai requisiti di cui alla Legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria e/o equivalente alle Sezioni da I a IV dell'Allegato III del Regolamento (CE) N. 853/2004;/ Jane prodhuar nga lenda e pare e cila I ploteson kriteret e Ligjit te Shendetit Publik Veterinar dhe/apo ekuivalent me Aneksin III te Rregullores (EC) Nr.853/2004;/they have been produced from raw material which met the requirements of Law on veterinary public health and/or equivalent Sections I to VI of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;

II.2.3.1.(2) I prodotti a base di carne sono stati ottenuti da carne di suino domestico che è stata sottoposta ad un test per la trichinosi con risultato negativo, oppure è stata sottoposta ad un trattamento mediante congelamento conformemente alla Legislazione Nazionale sugli specifici requisiti per il controllo della trichinella nelle carni e/o equivalente al Regolamento della Commissione (CE) N° 2075/2005, e successive modifiche./ Produktet e mishit jane perfituar nga mishi I derrave shtepiak te cilat jane nenshtuar ekzaminimit per trihinoze me rezultate negative ose I jane nenshtuar trajtimet me ane te ftohjes me kriteret specifike te Legjislacionit nacional per kontrollin e trihinelles ne mish ,dhe /apo ekuivalent me Rregulloren (EC) Nr.2075/2005;/the meat products have been obtained from domestic pig meat which either has been subject to an examination for trichinosis with negative results or has been subjected to a cold treatment in accordance with National Legislation on specific requirement for control of Trichinella in meats and/or equivalent Commission Regulation (EC) No 2075/2005;

II.2.3.2.(2) prodotti a base di carne sono stati ottenuti da carne di cavallo o di cinghiale che è stata sottoposta ad un test per la trichinosi con risultato negativo conformemente alla Legislazione Nazionale sugli specifici requisiti per il controllo della trichinella nelle carni e/o equivalente al Regolamento della Commissione (CE) N° 2075/2005, e successive modifiche./ Produktet e mishit jane perfituar nga mishi I kuajve dhe derrave te eger te cilet jane nenshtuar ekzaminimit per trihinoze me rezultate negative sipas kriterëve specifike te Legjislacionit nacional per kontrollin e trihinelles ne mish ,dhe /apo ekuivalent me Rregulloren (EC) Nr.2075/2005;/ the meat products have been obtained from horse meat or wild boar meat which has been subject to an examination for trichinosis with negative results in accordance with National Legislation on specific requirement for control of Trichinella in meats and/or equivalent Commission Regulation (EC) No 2075/2005;

II.2.3.3.(2) gli stomaci, le vesciche e gli intestini trattati sono stati prodotti conformemente alla Legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria e/o equivalente alla Sezione XIII dell'Allegato III del Regolamento (CE) N. 853/2004;/ Lukthat ,fshikezat dhe zorret e trajtuara jane prodhuar ne pajtim me Ligjin nacional te shendetit public veterinar dhe/apo ekuivalent me Seksionin XIII te Aneksit III te Rregullores (EC) Nr. 853/2004;/the treated stomachs, bladders and intestines have been produced in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Section XIII of Annex III, to Regulation (EC) No 853/2004;

II.2.4. sono stati contrassegnati con un marchio di identificazione conformemente alla Legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria e/o equivalente alla Sezione I dell'Allegato II del Regolamento (CE) N. 853/2004;/ Jane shenuar me shenje identifikuese sipas Ligjit per shendetin public veterinar dhe/apo ekuivalent me Seksionin I te aneksit II te Rregullores (EC) Nr. 853/2004;/they have been marked with an identification mark in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;

II.2.5. l'etichetta presente sulla confezione dei prodotti a base di carne di cui sopra reca un marchio che attesta che tali prodotti derivano totalmente dalla carne fresca di animali macellati presso macelli autorizzati per l'importazione nella Repubblica del Kosovo o, da animali macellati in macelli dedicati alla carne che deve essere spedita i cui trattamenti richiesti sono indicati nella Legislazione Nazionale sui requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito di animali vivi, dell'Acquacoltura e dei prodotti di origine animale ed i relativi controlli ufficiali e/o equivalente alla Parte 2 e 3 dell'Allegato II della Decisione (CE) 777/2007; / Etiketa e ngjitur ne produktet e mishit te pershkruara me larte barm (jane) shenjen e cila tregon produktet e mishit jane tye prodhuara vetem nga mishi I fresket I kafsheve te therrura ne therrtoe te aprovuara per eksport ne Republikën e Kosoves ,apo nga kafshet e therrura ne therrtoe e cili dergohe per trajtimet te metejme sic percaktohet me kriteret e legjislacionit nacional per import te kafsheve te gjalla ,te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore ,listen e vendeve te treta dhe certifikatat veterinare shendetesore per import dhe transit te

kafsheve te gjalla ,te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore dhe kontrollet zyrtare te tyre dhe /apo ekuivalent ,e Pjesen 2 dhe 3 te Aneksit II te Vendimit 2007/777/EC; /the label affixed on the packaging of meat products described above, bear(s) a mark to the effect that the meat products come wholly from fresh meat from animals slaughtered in slaughterhouses approved for exporting to the Republic of Kosovo or, from animals slaughtered in a slaughterhouse specially for the delivery of meat for the required treatment as laid down in to National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Part 2 and 3 of Annex II of Decision 2007/777/EC;

- II.2.6. sono soddisfatti i pertinenti criteri stabiliti nella legislazione Nazionale sui criteri microbiologici degli alimenti (27/2012) e/o equivalente al Regolamento della Commissione (CE) N. 2073/2005 sui criteri microbiologici per gli alimenti; / I plotesuar kriteret relevante te legjislacionit nacional per kriteret mikrobiologjike te ushqimit (27/2012) dhe /apo ekuivalent me Rregulloren e Komisionit (EC) Nr. 2073/2005 per kriteret mikrobiologjike per artikuq ushqimor ;/they satisfy the relevant criteria set out in National Legislation on microbiological criteria for food (27/2012) and/or equivalent Commission Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for food stuffs;
- II.2.7. sono soddisfatte le garanzie sugli animali vivi ed i prodotti da essi ottenuti stabilite nei piani sui residui in conformità alla Legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria e/o equivalente alla Direttiva 96/23 CE, ed in particolare soddisfa il relativo articolo 29:/ Jane plotesuar garancionet qe mbulojne kafshet e gjalla dhe produktet me origjine shtazore dhe te cilat garantoohen me planet per mbetje te cilat jane te parashtruara ne pajtim me ligjin e shendetit public veterinar dhe/apo ekuivalent me Direktiven 96/23/EC ,dhe ne veçantë Neni 29 I saj ;/the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled;
- II.2.8. Il mezzo di trasporto e le condizioni di carico dei prodotti a base di carne di questa partita rispondono alle disposizioni in materia di igiene stabilite nel rispetto dell'esportazione verso la repubblica del Kosovo; / Mjetet e transportit dhe kushtet e ngarkimit te produkteve te mishit te kesaj ngarkese I permushin kriteret e higjienes te cilat jane te percaktuara per eksport ne Republikën e Kosoves;/the means of transport and the loading conditions of meat products of this consignment meet the hygiene requirements laid down in respect of export to the Republic of Kosovo;
- II.2.9. qualora contengano materiale derivante da bovini, ovini o caprini, la carne fresca e/o gli intestini impiegati nella preparazione dei prodotti a base di carne e/o degli intestini trattati saranno sottoposti alle seguenti condizioni, a seconda della categoria di rischio per la BSE del paese di origine: / Nese permban material nga kafshet e llojit te gjedhit,deles apo dhise dhe qe eshte perdorur ne pergatitjen e produkteve te mishit dhe/apo zorrve te trajtuara do t'1 nenshtrohen kushteve vijuese varesisht nga kategoria e rrezikut per BSE ne vendin e origjines ; /if containing material from bovine, ovine or caprine animals, the fresh meat and/or intestines used in the preparation of the meat products and/or treated intestines shall be subject to the following conditions depending on the BSE risk category of the country of origin:

(<sup>2</sup>)II.2.9.1. per le importazioni da paesi o regioni a rischio negligibile di BSE ed elencati nella Legislazione Veterinaria Nazionale e/o equivalente all'Allegato della Decisione della Commissione 2007/453/CE (e successive modifiche): / Per import nga vendi apo regioni me rrezik te paperfillshem te BSE siç eshte cekur ne legjislacionin nacional dhe /apo ekuivalent me Aneks te Vendimit te Komisionit ,te amandamnetuar ./for imports from a country or a region with a negligible BSE risk as listed in National veterinary legislation and/or equivalent Annex to Commission Decision 2007/453/EC as amended:

(1) il paese o la regione sono classificati come paese o regione a rischio di BSE negligibile conformemente alla Legislazione Veterinaria Nazionale e/o equivalente all'Articolo 5(2) del Regolamento (CE) N. 999/2001/ come paese o regione a rischio di BSE negligibile conformemente all'Articolo 6 (1) e (2) dell'Ordinanza che stabilisce le misure per la prevenzione, il controllo e l'eradicazione dell'encefalopatia spongiforme trasmissibile (Gazzetta Ufficiale BE N. 25/11 e 20/13) o Vendi apo regioni eshte klasifikuar ne pajtim me legjislacionin nacional veterinar dhe/apo ekuivalent me Nenin 5 (2) te Rregullores (EC) Nr.999/2001 si vend apo region I cili shkakton rrezim te paperfillshem te BSE-se /the country or region is classified in accordance with National veterinary legislation and/or equivalent Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a negligible BSE risk;

(2) gli animali da cui sono stati ottenuti i prodotti di origine bovina, ovina e caprina sono nati, allevati in maniera continuativa e macellati nel paese a rischio di BSE negligibile, e hanno subito ispezioni ante e post mortem; / Kafshet nga te cilat jane prodhuar produktet me origjine shtazore nga kafshet ellojit te gjedhit ,deles dhe dhise kane lindur ,jane rritur dhe therrur ne vendin me rrezik te paperfillshem te BSE dhe u jane nenshtuar inspektimeve para dhe pas therrjes ;/the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country with negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;

(<sup>2</sup>)3) se nel paese o regione si sono verificati casi locali di BSE:/ Nese vendi apo regioni ka pasur raste indigjene te BSE ;/if in the country or region there have been BSE indigenous cases:

(<sup>2</sup>)a) gli animali sono nati successivamente alla data di entrata in vigore del divieto di nutrire i ruminanti con farine di carne e ossa e ciccioli di origine ruminante, o / Kafshet kane lindur pas dates se fuqizimit kur eshte bere ndalesa e te ushyerit te ruminanteve me ushqim te prodhuar nga mishi dhe kokat e ruminanteve ;apo /the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced; or

(<sup>2</sup>)b) i prodotti di origine bovina, ovina e caprina non contengono né derivano da materiale a rischio specifico come indicato nella Legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria e/o equivalente all' Allegato V del Regolamento (CE) N. 999/2001, o carne separata meccanicamente ottenuta dai bovini, ovini o caprini. / Produktet me origjine shtazore nga kafshet e llojit te gjedhit ,deles dhe dhise nuk jane prodhuar nga materiali specific I rrezikshem siç eshte definuar ne ligjin per shendetim public veterinar dhe/apo ekuivalent m,e Aneksin V te Rregullores (EC) Nr. 999 /2001 apo mishi I ndare mekanikisht I perfituar nga eshtrat e kafsheve te llojit te gjedhit,deles dhe dhise ./the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animal

(<sup>2</sup>)II.2.9.2. per le importazioni da paesi o regioni a rischio controllato di BSE ed elencati nella Legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria e/o equivalente all'Allegato della Decisione della Commissione 2007/453/CE (e successive modifiche):/ Per import nga vendi apo regioni me rrezik te kontrolluar te BSE siç ceket ne ligjin per shendetim public veterinar dhe/apo ekuivalent me Aneksin e Vendimit te Komisionit Nr. 2007/453/EC/ for imports from a country or a region with a controlled BSE risk as listed in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex to Commission Decision 2007/453/EC as amended:

(1) il paese o la regione sono classificati come paese o regione a rischio di BSE controllato conformemente alla Legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria e/o equivalente all'Articolo 5 (2) del Regolamento (CE) N. 999/2001;/ Vendi apo regioni eshte klasifikuar ne pajtim me ligjin e shendetit public veterinar dhe/apo ekuivalent me Nenin 5(2) te rregullores (EC) Nr.999/2001 si vend apo region me rrezikm te kontrolluar te BSE /the country or region is classified in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk;

(2) gli animali da cui sono stati ottenuti i prodotti di origine bovina, ovina e caprina hanno subito ispezioni ante e post mortem; / Kafshet nga te cilat jane perfituar produktet me origjine shtazore ,kafshet e llojit te gjedhit ,deles dhe dhise u jane nenshtuar inspektimeve para dhe Pas therrjes ;/the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived passed ante-mortem and post-mortem inspections;

(3) gli animali da cui sono stati ottenuti i prodotti di origine bovina, ovina e caprina destinati all'esportazione non sono stati macellati dopo essere stati storditi mediante iniezioni di gas nella cavità cranica o abbattuti alla stessa maniera o macellati mediante lacerazione in seguito allo stordimento del tessuto nervoso centrale per mezzo di uno stilo introdotto nella cavità cranica; / Produktet me origjine shtazore te cilat jane perfituar nga kafshet e llojit te gjedhit,deles dhe dhise te cilat jane te destinuar per eksport nuk jane therrur pas trulosjes me metoden e injektimit te gasit ne zgavren kraniale apo vrare me metoden e njejte apo therrur me metoden e grisjes pas trulosjes se indit nervor qendror me metoden e instrumentit te shkopit te future ne zgaavren kraniale ; /animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin destined for export were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;

(<sup>2</sup>)3)4) i prodotti di origine bovina, ovina e caprina non contengono né derivano da materiale a rischio specifico come indicato nella Legge sulla Sanità Pubblica veterinaria e/o equivalente all' Allegato V del Regolamento (CE) N. 999/2001, o carne separata meccanicamente ottenuta dalle ossa dei bovini, ovini o caprini./ Produktet me origjine shtazore te perfituara nga kafshet e llojit te gjedhit,deles dhe dhise nuk permbajne dhe nuk jane perfituar nga materiali I rrezikshem sc definohet ne ligjin e shendetit public veterinar dhe/apo ekuivalent me Aneksin V te Rregullores (EC) Nr.999/2011,apo mishi I ndare mekanikisht I perfituar nga eshtrat e kafsheve te llojit te gjedhit ,deles dhe dhise ;/the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals.

(<sup>2</sup>)4)5) nel caso di intestini la cui origine è un paese o una regione con un rischio di BSE negligibile, le importazioni degli intestini trattati saranno soggette alle seguenti condizioni: / Ne rast se zorrret kan e prejardhje nga vendi apo regioni me rrezik te paperfillshem te BSE ,importi I zorrve te trajtuara do t'1 nenshtrohet kushteve vijuese ;/in the case of intestines originally sourced from a country or a region with a negligible BSE risk, imports of treated intestines shall be subject to the following conditions:

- (a) il paese o la regione sono classificati come paese o regione a rischio di BSE controllato conformemente alla Legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria e/o equivalente all'Articolo 5 (2) del Regolamento (CE) N. 999/2001; / Vendi apo regjioni eshte klasifikuar ne pajtim me ligjin per shendetin public veterinar dhe/apo ekuivalent me Nenin 5 (2) te Rregullores (EC) Nr. 999/2001 si vend apo regjion me rrezik te kontrolluar te BSE ;/the country or region is classified in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk;
- (b) gli animali da cui sono stati ottenuti i prodotti di origine bovina, ovina e caprina sono nati, allevati in modo continuativo e macellati nel Paese a rischio di BSE negligibile, e hanno subito ispezioni ante e post mortem; / Kafshet nga te cilat jane prodhuar produ,kane lindur ,vazhdimisht jane rritur dhe therrur ne vendin apo regjionin me rrezik te paperfillshem te BSE dhe u jane nenshtuar inspektimeve para dhe pas therrjes ;ktet me origjine shtazore te llojit te gjedhit,deles dhe dhise /the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country or region with a negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;
- (<sup>2</sup>) (c) se gli intestini provengono da un paese o una regione dove sono comparsi casi locali di BSE: /Nese zorret kane origjine nga vendi apo regjioniu ku ka pasur raste indigjene te BSE ;/if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases:.

(<sup>2</sup>) (i) gli animali sono nati in seguito alla data dalla quale è entrato in vigore il divieto di nutrire i ruminanti con farine di carne e ossa e ciccioli di origine ruminante; o / Kafshet kane lindur pas dates kur ndalesa e te ushqyerit me ushqim te te prodhuar nga mishi dhe kockat e ruminanteve ka hyre ne fuqi ;apo /the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced; or

(<sup>2</sup>) (ii) i prodotti di origine bovina, ovina e caprina non contengono né derivano da materiale a rischio specifico come indicato nell'Allegato V del Regolamento (CE) N. 999/2001 e/o equivalente alla Legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria; / Produktet me origjine shtazore nga kafshet e llojit te gjedhit,deles dhe dhise nuk permbajne dhe nuk jane perfituar nga materiali specific I rrezikshem sic definohet ne Aneksin V te Rregullores (EC) Nr. 999/2001 dhe/apo ekuivalent me Ligjin per shendetin public veterinar ; /the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 and/or equivalent Law on veterinary public health.

(<sup>2</sup>) II.2.9.3. per le importazioni da paesi o regioni a rischio indeterminato di BSE ed elencati nel Legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria e/o equivalente alla Decisione della Commissione 2007/453/CE (come da ultimo emendamento):/ Per importet nga vendi apo regjioni me rrezik te papercktuar te BSE sic ceket ne Ligjin e shendetit public veterinar dhe/apo ekuivalent me eksin e Komisionit 2007/453/EC;/for imports from a country or a region with an undetermined BSE risk as listed in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex to Commission Decision 2007/453/EC:

(1) gli animali da cui sono stati ottenuti i prodotti di origine bovina, ovina e caprina non sono stati nutriti con farine di carne e ossa e ciccioli di origine ruminante, e hanno subito ispezioni ante e post mortem;/ Kafshet e llojit te gjedhit,deles dhe dhise nga te cilat jane perfituar produktet me origjine shtazore nuk jane ushqyer me ushqim te perfituar nga mishi dhe kockat e ruminanteve dhe u jane nenshtuar inspektimeve para dhe pas therrjes ; / the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants and passed ante-mortem and post mortem inspections;

(2) gli animali da cui sono stati ottenuti i prodotti di origine bovina, ovina e caprina non sono stati macellati dopo essere stati storditi mediante iniezioni di gas nella cavità cranica o abbattuti alla stessa maniera o macellati mediante lacerazione in seguito allo stordimento del tessuto nervoso centrale per mezzo di uno stilo introdotto nella cavità cranica; / Kafshet e llojit te gjedhit,deles dhe dhise nga te cilat jane perfituar produktet me origjine shtazore nuk jane therrur pas trullosjes me metoden e injektimit te gasit ne zgavren kraniale apo vrare me te njejten metode apo apo therrur me metoden e laceracionit pas trullosjes se indit nervor qendror me metoden e instrumentit te forms se shkopit te futurt ne zgavren kraniale ;/the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity

(<sup>2</sup>) (<sup>5</sup>) (3) i prodotti di origine bovina, ovina e caprina non derivano da: / Produktet me origjine shtazore nga kafshet e llojit te gjedhit,deles dhe dhise nuk jane perfituar nga : /the products of bovine, ovine and caprine animal origin are not derived from:

(i) materiale a rischio specifico come indicato nella Legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria e/o equivalente Allegato V del Regolamento (CE) N. 999/2001; /Materiali specific I rrezikshem sic definohet ne Ligjin e shendetit public veterinar dhe/apo ekuivalent me Aneksin V te Rregullores (EC) Nr. 999/2001;/specified risk material as defined in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;

(ii) tessuti nervosi e linfatici esposti nel corso del processo di disossamento;/ Indet nervore apo limfatike te ekspozuara gjate procesit te largimit nga esgtrat;/nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;

(iii) carni separate meccanicamente ottenute da ossa di bovino, ovino e caprino. /Mishi I ndare mekanikisht I perfituar nga kockat e kafsheve te llojit te gjedhit,deles dhe dhise ;/mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals.

(<sup>2</sup>) (<sup>4</sup>) (4) nel caso di intestini la cui origine è un paese o una regione con un rischio di BSE negligibile, le importazioni degli intestini trattati saranno soggette alle seguenti condizioni: /Ne rast se zorret kane origjine burimore nga vendi apo regjioni me rrezik te paperfillshem te BSE ,importi I zorreve te trajtuara do ;I nenshtrohet kushteve vijuese ;/in the case of intestines originally sourced from a country or a region with a negligible BSE risk, imports of treated intestines shall be subject to the following conditions:

(a) il paese o la regione sono classificati come paese o regione a rischio di BSE indeterminato conformemente all' Articollo 5 (2) del Regolamento (CE) N. 999/2001 e/o equivalente alla legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria; / Vendi apo regjioni eshte klasifikuar ne pajtim me Nenin 5 (2) te Rregullores (EC) Nr. 999/2001 dhe /apo ekuivalent me Ligjin e shendetit public veterinar si vend apo regjion I cili paraqet rrezik te papercktuar te BSE ;/the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 and/or equivalent Law on veterinary public health as a country or region posing an undetermined BSE risk;

(b) gli animali da cui sono stati ottenuti i prodotti di origine bovina, ovina e caprina sono nati, allevati in modo continuativo e macellati nel paese o regione a rischio di BSE negligibile, e hanno subito ispezioni ante e post mortem;/Kafshet ellojit te gjedhit ,deles dhe dhise nga te cilat jane perfituar produktet me origjine shtazore ,kane lindur ,vazhdimisht jane rritur dhe dhe therrur ne vendin apo regjionin me rrezik te paperfillshem te BSE dhe u jane nenshtuar inspektimeve para dhe pas therrjes ;/the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country or region with a negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;

(<sup>2</sup>) (c) se gli intestini provengono da un paese o regione dove sono comparsi casi locali di BSE: /Nese zorret kane origjine nga vendi apo regjioni ku ka pasur raste indigjene te BSE ;/if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases:

(<sup>2</sup>) (i) gli animali sono nati in seguito alla data dalla quale è entrato in vigore il divieto di nutrire i ruminanti con farine di carne e ossa e ciccioli di origine ruminante; o / Kafshet kane lindur pas dates kur ka hyre ne fuqi ndalesa e te ushqyerit me ushqim te perfituar nga mishi dhe kockat e ruminanteve ;apo /the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced; or

(<sup>2</sup>) (ii) i prodotti di origine bovina, ovina e caprina non contengono né derivano da materiale a rischio specifico come indicato nella legge sulla Sanità Pubblica Veterinaria e/o equivalente all'Allegato V del Regolamento (CE) N. 999/2001;/ Produktet me origjine shtazore nga kafshet ellojit te gjedhit,deles dhe dhise nuk permbajne dhe nuk jane perfituar nga materiali specific I rrezikshem sic definohet ne Ligjin e shendetit public veterinar dhe /apo ekuivalent me Aneksin V te rregullores (EC) Nr. 999/2001. /the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex V to Regulation (EC) No 999/2001.

**Osservazioni /Shënime/ Notes****Parte I/ Pjesa I / Part I:**

- (1) Completare se del caso /Te plotesohet sipas nevojës /Complete as appropriate.
- **Casella I.8:** / Kutia I.8: Regione (se del caso) come figura nella Legislazione Nazionale sui requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito degli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale nonché i relativi controlli ufficiali e/o equivalente all'Allegato II della Decisione della Commissione CE 777/2007 (e successive modifiche). / Regjioni (sipas nevojës ) siç ceket ne legjislacionin nacional per kriteret te importit per kafshe te gjalla ,te akuakultures dhe produkteve mne origjine shtazore ,listen e vendeve te treta ,dhe certifikatat shendetesore veterinarine per import dhe transit te kafsheve te gjalla ,te akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore dhe kontrollet zyrtare te tyre dhe/apo ekuivalent me Aneksin II te Vendimit te Komisionit 2007/777/EC ( e amendementuar se fundi ) ;/region (if appropriate) as appearing in National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to Commission Decision 2007/777/EC (as last amended).
  - **Casella I.11:** / Kutia I.11: Luogo di origine: nome e indirizzo dello stabilimento di spedizione./Vendi I origjines :emri dhe adresa e ndermarrjes derguese ./Place of origin: name and address of the dispatch establishment.
  - **Casella I.15:** / Kutia I.15: Numero di immatricolazione (vagoni ferroviari o container e autocarri), numero di volo (aeromobile) o nome (nave). Nel caso di scarico e nuovo carico, devono essere fornite indicazioni separate. /Numri I regjistrimit (Vagoneve hekurudhor apo konteinerit apo kamioneve ), numri I fluturimit (aweroplanit) apo emri (anija) .Te sigurohen informata te ndara ne rast te shkarkimit dhe ringarkimit ; /Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.
  - **Casella I.19:** / Kutia I.19: Usare il codice appropriato del Sistema Armonizzato (SA) dell'Organizzazione Mondiale delle Dogane: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04. /Përdore Kodin Unik HS: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04./use the appropriate HS codes: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04.
  - **Casella I.23:** / Kutia I.23: Identificazione del container/numero di sigillo: solo dove applicabile./Identifikimi I konteinerit /numri I vules (plombes) :vetem nese aplikohet //Identification of container/Seal number: only where applicable.

- **Casella I.28:** / Kutia I.28: "Specie": scegliere tra le specie di cui alla Parte II 1.1. (A); "Natura della merce": scegliere tra: prodotto a base di carne, stomaci, vesciche e intestini trattati; "Macello": qualsiasi macello oppure "stabilimento per la lavorazione della selvaggina"; "Cella frigorifera": qualsiasi locale di conservazione.
- "Llojet "perzgjedh ne mes te llojeve te pershkruara ne Pjesen II.1.1 (A) / "Natyra e artikullit " zgjedh ne mes te ketyre :produkte te mishit ,luktha ,fshikeza apo zorre te trajtuara ; Theritore " :ç do theritore apo ndermarrje e trajtimit te shpeseve te egra Depo ftohese " : çdo hapësire ruajtëse
- 'Species': select among species described in Part II 1.1. (A);  
'Nature of commodity': choose among the following: meat product, treated stomachs, bladders or intestines;  
'Abattoir': any abattoir or 'game-handling establishment';  
'Cold store': any storage facility.

**Parte II: / Pjesa II / Part II:**

- (1) I prodotti a base di carne, gli stomaci, le vesciche e gli intestini trattati, come stabilito nel punto 7.1 dell'Allegato I del Regolamento (CE) N° 853/2004, sono stati sottoposti ad un trattamento di cui alla Legislazione Nazionale sui requisiti d'importazione per gli animali vivi dell'acquacoltura ed i prodotti di origine animale, la lista dei Paesi Terzi ed i certificati sanitari veterinari per l'importazione ed il transito di animali vivi, dell'Acquacoltura e dei prodotti di origine animale ed i relativi controlli ufficiali e/o equivalente all'Allegato II della Parte 4 della Decisione CE 777/2007/
- Produktet e mishit siç perçaktohen ne piken 7.1 te Aneksit I te Rregullores (EC) Nr. 853/2004 dhe lukthat,fshikezat dhe zorret e trajtuara te cilat u jane nenshtuar nje prej trajtimeve te percaktuara me legjislacionin per kriteret te importit per kafshe te gjalla akuakultures dhe dhe produkteve me origjine shtazore ,listen e vendeve te treta dhe certifikatat veterinarine shendetesore per import dhe tgranzit te kafsheve te gjalla ,akuakultures dhe produkteve me origjine shtazore si dhe kontrollet zyrtare te tyre dhe /apo ekuivalent me Aneksin II ,Pjesa 4 te Vendimit 2007/777/EC . / Meat products as laid down in point 7.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 and treated stomachs, bladders and intestines that have undergone one of the treatments laid down in to National Legislation on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II part 4 to Decision 2007/777/EC.
- (2) Conservare se del caso /Te mbahet sipas nevojës /Keep as appropriate.
- (3) In deroga al punto 4, possono essere importati le carcasse, le semicarcasse o le semicarcasse tagliate in non più di tre parti ed i quarti non contenenti materiale a rischio specifico diverso dalla colonna vertebrale, compresi i gangli spinali. / Me heqjen nga pika 4 ,mund te importohen karkaset ,gijsem karkaset apo gjysem karkaset te coptuara ne jo me shume se tri cop ate medha ,dhe qerekat te cilat nuk permbajne material te rrezikshem specific ,perveq shtylles kurrizore ,ganglion te cilat e kane rrenjen ne spine; / By way of derogation from point 4, carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters containing no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia, may be imported.
- Se non è richiesta la rimozione della colonna vertebrale, le carcasse o parti di carcasse dei bovini contenenti la colonna vertebrale sono identificate da una striscia blu sull'etichetta di cui nella Legislazione Nazionale che sovraincidente il settore veterinario e / o equivalente il Regolamento (CE) n 1760/2000. / Kur nuk kerkohe largimi I shtylles kurrizore ,karkaset apom copat e karkaseve te kafsheve te llojit te gjedhit ,do te identifikohen me nje shirit te kalter ne etikete e referuar ne legjislacionin nacional per fushen e veterinarines dhe/apo ekuivalent me Rregulloren (EC) Nr. 1760/2000. / When removal of the vertebral column is not required, carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals containing vertebral column, shall be identified by a blue stripe on the label referred to in National legislation governing veterinary area and/or equivalent Regulation (EC) No 1760/2000.
- Il numero di carcasse bovine o le parti di carcasse, dalle quali è richiesta la rimozione della colonna vertebrale, così come quando il numero non è deve essere aggiunto al documento di cui alla Legislazione nazionale che soprintende il settore veterinario e / o equivalente e/ o l'articolo 2 (1), del Regolamento (CE) n 136/2004 in caso di importazioni. / Numri I karkaseve te kafsheve te llojit te gjedhit apo pjese te karkaseve te shijtjes me shumice ,nga te cilat kewrkohe largimi I shtylles kurrizore si dhe numri ku kerkohe largimi I shtylles kurrizore do t'i shtohet dokumentit te referuar me legjislacionin nacional qe mbulon fushen e veterinarines dhe/apo ekuivalent me Neni 2(1) ti Rregullores (EC) Nr. 136/2004 , ne rast te importit . / The number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which removal of the vertebral column is required as well as the number where removal of the vertebral column is not required shall be added to the document referred to in National legislation governing veterinary area and/or equivalent Article 2(1) of Regulation (EC) No 136/2004 in case of imports.
- (4) Applicabile solo alle importazioni di intestini trattati. /E aplikueshme vetem per import te zorreve te trajtuara /Only applicable to imports of treated intestines.
- (5) In deroga al punto 3, le carcasse, le mezzene o le mezzene tagliate in non più di tre parti ed i quarti non contenenti materiale a rischio specifico diverso dalla colonna vertebrale, compresi i gangli spinali, possono essere importati. / Me heqjen nga pika 3 ,karkaset ,gijsem karkaset ,apo gjysem karkaset te prera ne jo me shume se tri pjese te shijtjes me shumice dhe qerekat te cilet nuk permbajne material specifiek te rrezikshem perveq shtylles kurrizore ,duke perfishire edhe rrenjen e ganglionit mund te importohet /By way of derogation from point 3, carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters containing no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia, may be imported.
- Quando non è richiesta la rimozione della colonna vertebrale, le carcasse o parti di carcasse dei bovini contenenti la colonna vertebrale sono identificate da una striscia blu sull'etichetta di cui alla Legislazione Nazionale che sovraincidente l'area veterinaria e/o equivalente al Regolamento (CE) N° 176/2000. /Atehere kur nuk kerkohe largimi I shtylles kurrizore ,karkaset apo pjeset e karkaseve te shijtjes me shumice te kafsheve te llojit te gjedhit te cilat permbajne shtyllen kurrizore ,duhet te identifikohen me shirit te qarte me ngjyre te kalter ne etikete ,te referuar me legjislacionin nacional qe ka te beje me fushen e veterinarines dhe/apo ekuivalent me Rregulloren (EC) Nr. 1760/2000 / When removal of the vertebral column is not required, carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals containing vertebral column, shall be identified by a clearly visible blue stripe on the label referred to in National legislation governing veterinary area and/or equivalent Regulation (EC) No 1760/2000.
- Informazioni specifiche sul numero delle carcasse di bovini o di parti di carcasse, dalle quali è richiesta la rimozione della colonna vertebrale, così come il numero in cui non è richiesta la rimozione della colonna vertebrale deve essere aggiunto al documento di cui alla Legislazione Nazionale che sovraincidente l'area veterinaria e/o equivalente all'articolo 2(1) del Regolamento (Ce) N° 136/2004 in caso di importazioni. /Kerkohe informate specifike per numrin e karkaseve apo pjeseve te karkaseve te shijtjes me shumice nga kafshet e llojit te gjedhit nga bte cilat kerkohe largimi I shtylles kurrizore dhe atyre kalsaheve nga te cilat nuk kerkohe largimi I shtylles kurrizore duhet te futet ne document I cili I referohet legjislacionit nacional per fushen e veterinarines dhe/apo ekuivalent me Neni 2(1) te Rregullores (EC) Nr. 136/2004 ,ne rast te importit /Specific information on the number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which removal of the vertebral column is required and from which removal of the vertebral column is not required shall be added to the document referred to in National legislation governing veterinary area and/or equivalent Article 2(1) of Regulation (EC) No 136/2004 in case of imports.
- Il colore della firma deve essere diverso da quello del testo stampato. La stessa regola vale per il timbro diversi da quelli a secco o in filigrana. /Ngjyra dhe nenshkrimi duhet te jete e ndryshme nga ajo e printimit .E njejtja rregull aplikohet edhe edhe per vulen perveq atyre te stampuara apo shenjave me uje//The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to the stamp other than those embossed or watermarked.

Veterinario ufficiale/ Veterinari Zyrtar / Official veterinarian

Nome (in stampatello) /Emri(shkronja shtypi)  
/Name (in Capital letters):

Qualifica e titolo / Profesioni dhe kualifikimi  
/Qualification and title:

Data/ Data  
/Date:

Firma/ Nënshkrimi  
/Signature:

Timbro/ Vula  
/Stamp: